

## [Text]

bution fédérale cessera. Nous craignons qu'effectivement que la même chose se produira éventuellement au niveau du régime d'assistance publique que du Canada. Les mesures ont été amenées devant la Cour d'appel de la Colombie-Britannique pour jugement. Effectivement on a maintenu l'objection présentée par le gouvernement la Colombie-Britannique et par le gouvernement de l'Ontario.

Le cas est actuellement en attente devant une cour supérieure. Le gouvernement, bien sûr comme il devait le faire, n'applique aucun moyen et se prépare à les appliquer rétroactivement si jamais la décision de la Cour suprême se trouve favorable à sa requête. Donc l'impact de la loi, bien que cette clause par contre reste toujours en suspens aura l'impact prévu.

J'ai perdu mon troisième point que je voulais faire. De toute façon, on est ici pour vous demander de vous opposer vigoureusement à cette loi et surtout vigoureusement aux conditions qui affecteront le régime d'assistance publique du Canada lorsqu'elles arriveront pour examen devant le Sénat du Canada et surtout de ne pas épargner vos efforts pour attirer l'attention du public canadien concerné par cette loi et ses effets.

Comme stratège conservateur, on a dû penser que cette loi avait un auréole. Elle a été introduite en Chambre en pleine crise constitutionnelle. Cela a progressé pendant l'été en comité en pleine crise autochtone. Elle est actuellement en délibération devant le Sénat en pleine crise militaire. On ne saura pas quel est son avenir. Elle a toujours été loin derrière les principales préoccupations de son temps. Toutefois, elle représente une initiative extrêmement importante, qui renverse la vapeur de la politique sociale canadienne poursuivie depuis bien plus de 25 ans. En fait elle est poursuivie depuis le début des années '50 lorsqu'on a commencé à introduire une politique vigoureuse nationale visant à réduire la pauvreté, d'abord chez les populations handicapées, ensuite les vieillards et avec le régime de santé canadien aussi, envers l'ensemble de la population canadienne, peu importe la raison de leur pauvreté.

**Le président:** Merci, monsieur Melchers. J'aurais seulement une question. Le nom de votre organisme, en anglais c'est *Social Planning Counsel of Ottawa Carleton*?

**M. Melchers:** Oui.

**Le président:** Et les témoins suivants seront le *Social Planning Councils of British Columbia*. Quelle est la différence entre les deux? Est-ce qu'il y a une fédération des *Social Planning Councils* ou si c'est réparti dans les diverses provinces?

**M. Melchers:** Nous sommes des organismes qui avons tous comparu indépendamment les uns des autres. À Ottawa-Carleton, on a été créé en 1926. Après en Amérique du Nord, il y a eu des mouvements de créés, des conseils d'éducation sociale qui accompagnaient aussi la création des campagnes Centraide. On a toujours groupé les organismes de bénévoles de services sociaux dans nos régions. Aujourd'hui encore nous n'avons aucun lien formel entre les principales formations sociales au pays. Il n'y a personne qui même sait combien il y en a. Nous connaissons bien sûr les plus importants tel que le Conseil de Planification sociale de *Toronto Métropolitain*. Il y a celui de la Colombie-Britannique qui va nous suivre

## [Traduction]

We fear that eventually the same thing will happen to the CAP. The measures were brought before the Court of Appeal in British Columbia, and the objection submitted by the government of British Columbia and by the Government of Ontario was sustained.

The case is currently awaiting trial in a Superior Court. Of course, the government took no action and is ready to act retroactively should the Supreme Court find in its favour. Therefore, although this clause remains suspended, the impact of the law will be as expected.

I have forgotten my third point. In any event, we are here to ask you to vigorously oppose this Bill and especially the measures affecting the Canada Assistance Plan when they arrive in the Senate for consideration. Above all, please do not spare your efforts to attract the attention of the segment of the Canadian public that is most directly affected by this Bill.

Conservative strategists must have thought that this Bill had some sort of halo. It was introduced to the House in the midst of a constitutional crisis and progressed through committee during the summer, during the native crisis, and is currently before the Senate in wartime. We do not know what its future will hold. It has never been in the forefront of public concerns. It is, nonetheless, an extremely important initiative that completely reverses Canadian social policy as we have known it in the past 25 years and as it has in fact been pursued since the 1950s, when we introduced a vigorous national policy aimed at reducing poverty first among the disabled and the aged, and then, through the CAP, throughout the Canadian population, regardless of the reasons for poverty.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Melchers. I only have one question. The English name of your organization is the Social Planning Council of Ottawa-Carleton?

**Mr. Melchers:** Yes.

**The Chairman:** The next witness is the Social Planning Council of British Columbia. What is the difference between the two? Is there a federation of social planning councils or is this divided among the various provinces?

**Mr. Melchers:** Each organization decided to appear independently. We in Ottawa-Carleton were founded in 1926. Throughout North America, movements were created, as were the social education councils that accompanied the creation of the United Way. Volunteer social service organizations have always been organized regionally. Even now we have no formal links between the major social service organisations in this country. No one even knows how many of these there are in this country. Of course, we do know that the largest one is the Metropolitan Toronto Social Planning Council, and there is the British Columbia Council, who will follow us today, but we have no formal lines to one another. We are all independent organizations.